

## 「おしゃべり交流会 こうりゅうかい ほっとタイム

主催：(公財)横浜市国際交流協会

## NIHONGO ではなそう！ in Zoom

Report about chat sessions / 关于聊天会话的信息



毎月1回、トピックを決めて楽しいおしゃべり会を開催しています。7月は「私のおすすめの場所」、8月は「日本の夏の風物詩」、9月は「防災」をトピックとして実施しました。

いつ

7月22日(水)、8月24日(水)、9月28日(水)  
10:15-11:15

場所

オンライン  
(Zoom)

担当

YOKEスタッフ

対象

横浜市内に在住・在勤・在学する日本語学習者

参加者数

18人 (うち日本語学習経験者ボランティア6人)

はな話すチャンスがない、べんきょう勉強したことをため試してみたい、なかま仲間がほしい・・・ひとどんな人でもOKです。じょうほうこうかん情報交換したり、じぶん自分のことを話したり、にほんご日本語でこうりゅう交流したりしましょう！



To all of you who are studying Japanese.  
This is a gathering where we speak in Japanese.  
We exchange information, talk about our hobbies, etc. Let's have fun chatting in Japanese.

致所有学习日语的朋友们  
这是一个用日语交流的聚会。  
交流信息，谈论自己的兴趣爱好等。  
让我们用日语愉快地聊天吧。



年間  
予定

2022年：4月26日(火) 5月11日(水) 6月22日(水) 7月20日(水) 8月24日(水) 9月28日(水)  
10月19日(水) 11月30日(水) 12月21日(水) 2023年：1月25日(水) 2月15日(水) 3月8日(水)



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方  
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」  
をサポートします！



## 「おしゃべり交流会 ほっとタイム NIHONGOではなそう！」 in Zoom

### 第4回

7/22(水)

10:15-11:15

トピック

「私のおすすめの場所」

おすすめの場所について皆で話をしました。鎌倉のあじさいの写真をみせたり、連休に行った浜松のサイクリングやうなぎの話、中国のデザート冰粉（ビンフェン）をおすすめしていました。みんな行きたい、食べてみたいと盛り上がっていました。

We talked about recommended places. Showed us pictures of hydrangeas in Kamakura. Talked about cycling in Hamamatsu, where she went on consecutive holidays, talked about eels, and recommended Chinese dessert ice powder. Everyone wanted to go and eat.

我们谈到了推荐的地方。给我们看了镰仓绣球花的照片。还有给我们讲了她在连休时间去滨松骑自行车的事情啊关于鳗鱼啊，还推荐了中式甜点冰粉。参加的所有人都纷纷说想吃，氛围甚是热闹。

### 第5回

8/24(水)

10:15-11:15

トピック

「日本の夏の風物詩」

お盆の話や、日本の夏の食べ物、夏に使うもの、花火大会やビアガーデンの言葉を学習しました。コロナのせいで、各地の夏祭りが中止になり、かき氷や屋台のことを知らない人もいて驚きました。皆さん来年の夏こそ、お祭りや旅行に行きたいと話していました。

We talked about Obon stories, Japanese summer foods, summer items, fireworks festivals, the beer garden. Summer festivals in various places have been canceled because of the coronavirus, and I'm surprised that some people don't know about shaved ice and food stalls. Everyone told me that they would like to go to festivals and trips next summer.

谈了盂兰盆节，日本的夏季美食以及夏季用品，还学到了烟花大会，啤酒节等单词。各地的夏日祭等活动都因冠状病毒而取消，让我惊讶的是有些人还不知道有刨冰和小吃摊。大家都说明年的夏天，想去看夏日祭，旅行。

### 第6回

9/28(水)

10:15-11:15

トピック

「防災」

スタッフから「防災」について話をしました。みなさん、真剣に防災の話に聞き入っていました。中には2011年3月に東京に在住していた方もいてその時の体験を話していました。また非常袋の準備の話では、自分の非常袋を準備して中身をひとつひとつ紹介してくれた方もいました。地震のない国で生活していた方にとっては地震が災害の中で一番怖いようでした。

The staff talked about "disaster prevention". Everyone listened intently to the story of disaster prevention. One of them lived in Tokyo in March 2011 and told me about his experience at that time. Also, regarding the preparation of an emergency bag, one person prepared her own emergency bag and introduced the contents one by one. For people who live in countries without earthquakes, earthquakes seem to be the scariest of all disasters. 工作人员谈到“防灾”。大家认真的听了关于防灾的说明。其中有一位2011年3月居住在东京的参加者，讲了当时的经历。在讲应急包（非常袋）的时候，参加者里边有一位居然还准备着应急包呢！还一一讲解了里面的东西。对于生长在没有地震的地方的人来说地震好像是最恐怖的事情。



よこはま日本語学習支援センター

Yokohama NIHONGO Support Center

<https://yokohama-nihongo.com>

運営：公益財団法人 横浜市国際交流協会 (YOKE)

地域日本語教育に関わる方や関心のある方  
日本語学習をしたい方

「知りたい・やってみたい・つながりたい」  
をサポートします！

